

M 49.939  
3



შოთა მილორავა  
Шота Милорава

# გოგენაზრები

(სიმღერა ხმისათვის ფ/პ თანხლებით)

# ТОСКУЮ ПО ТЕБЕ

(ПЕСНЯ ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 75  
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 75



M 784.02-62  
ქართული  
ზოგადი განათლების  
წიგნიანობა

შოთა მილორავა  
Шота Милорава

# მომენაგრები

(სიმღერა ხმისათვის ფ/პ თანხლებით)

## ТОСКУЮ ПО ТЕБЕ

(ПЕСНЯ ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ Ф/П)

M 49939  
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 75  
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 75







9 0 9 9 6 9 8 4 9 0

ТОСКУНО ДО ТЕРК

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ  
МУЗФОНДА СССР, 1975 Г.



შოპენის რეკვიემი

ТОСКУЮ ПО ТЕБЕ

მუს. შ. მილორავენი  
ტექსტი პ. გრუზინსკი

Муз. Ш. Милорава  
Текст П. Грузинского  
Рус. пер. Б. Вашадзе

P-no

Adagio

Andante cantabile

*mf* *mp*

Canto

*p*

1. გა - ზა - ფხულდე - ბა,  
Как при-дет / вес - на,

გა - ზა - ფხულდე - ბა,  
как при-дет вес - на.

2. გა - მა - თა - მა - მეებს  
Сме-лость все - лят мне

მზე და ყა - ყა - ჩო,  
солн-це и цве - ты

*p*



რა შე - ა - ჩე - რებს თავ - ნე - და აბ - რილს?  
 не пре - сечь те - бе воль - ность а - пре - ля.  
 აბ - ვირ - ტე - ბუ - ლი ვერ - ხვო და ძეწ - ნა  
 და ზე - ლე - ნი - ე ი - ნი ი ე - ლი



მო - ვა, მო - ი - ტანს ცის - ფერ ყვა - ვი - ლებს  
 Ро - ща за - цве - тет, все кру - гом цве - тет  
 და ო - ბე, რა - გორც შარ - შან აბ - რილ - ში,  
 и я, как тог - да, прои - ло - ю вес - ной



და შენს ფე - ხედ - თან დაყ - რის და დაყ - რის.  
 и к но - гам тво - им фи - ал - ки сте - лят.  
 კვლა - ვიბ - დე - ბუ - რად და - ვიწ - ყებ ძეგ - ნას.  
 вновь, пой - ду ис - кать к пол - но - ю ве - рои,





*mf*

თვა-ლებს გა-ა-ხელს                    ი-ა-სა-მა-ნი,  
 За-тре-пе-шет вся                    пыш-на-я си-рень,  
 გი-პოვ-ნი, მაგ-რამ                    ი-სევ-ა-მა-ოდ,  
 Хоть най-ду те-бя,                    но вер-нусь о-пять.

*mp cresc.*                    3

გა-ი-ღი-მე-ბენ                    მორ-ცხვად ვარ-ღე-ბი  
 у-лыб-нут-ся нам                    и рсз бу-то-ны,  
 წა-მო-ვალ გულ-ში                    ი-სარ. გაყ-რი-ლი,  
 ра-зо-би-жен-ный,                    весь из-ра-нен-ный.

*mp*                    *mp*

და გა-ზა-ფხუ-ლის                    სუნთქვასრომვი-გრძნობ,                    შითუფ-რომე-ტად  
 как по-чувствую                    ве-я-нье весны,                    я тос-ко-ю весь  
 მე-რე რა-ა-რომ                    ყვა-ვილებს ფან-ტავს,                    მა-ტყუ-ა-რა-ა  
 Ну и что ж с то-го,                    что у ног цве-ты,                    ме-сяц э-тот ведь

M 43.339 3



*p* 1. *mf* *mp*

ძო - ძე - ხატ - რე - ღო.  
 пе - ре - пол - нен - ный.  
 ძა - ობც აზ - რი - ლო.  
 лжив, не пра - вед - ный.

2. *mf*

ლო.  
 ნიი.

*cresc.*







რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**  
Редактор **н. гудиашвили**

ცემოგვ. დ. სეპიაშვილი  
Выпуск. **д. сепиашвили**

---

**Заказ 194. Тираж 700. Подписано к печати 19/ХII-74 г., Колич. форм 1<sup>1/2</sup>.  
Формат бумаги 60 × 90**

Фотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20



